

# GEBRAUCHSANWEISUNG



## **KWIK-STIK™ Plus**

### **VERWENDUNGSZWECK**

KWIK-STIK™ Plus Mikroorganismen sind gefriergetrocknete Referenzstammkulturpräparate, die einen einzigen Mikroorganismusstamm enthalten, der zwei Passagen von der Referenzkultur entfernt ist. Diese Mikroorganismuspräparate sollen für Forschung und Entwicklung sowie als Qualitätskontrollmittel in geschlossenen Umgebungen verwendet werden.

### **ZUSAMMENFASSUNG UND ERLÄUTERUNG**

Mikroorganismen mit bekannten und vorhersagbaren Eigenschaften werden in Qualitätskontroll-, Ausbildungs- und Kompetenzprogrammen eingesetzt.

### **PRINZIP**

KWIK-STIK™ Plus Mikroorganismen liefern gleichwertige Ergebnisse wie herkömmliche Methoden zur Vorbereitung, Lagerung und Pflege von Referenzstammkultursammlungen. Die Mikroorganismuspräparate können auf die American Type Culture Collection (ATCC®) oder andere authentische Referenzkulturen zurückverfolgt werden.

### **ZUSAMMENSETZUNG**

KWIK-STIK™ Plus-Pellets enthalten eine reine Population von Mikroorganismen und Hilfsstoffen, die der Struktur und/oder Stabilität dienen, darunter Gelatine, Magermilch, Ascorbinsäure, Kohlenhydrate und Holzkohle.

### **PRODUKTBESCHREIBUNG**

Jede KWIK-STIK™ Plus-Einheit enthält ein gefriergetrocknetes Mikroorganismenpellet, eine Ampulle mit Hydratisierungsflüssigkeit und einen Tupfer zum Beimpfen. Jedes Produkt ist in einem versiegelten laminierten Beutel enthalten, der ein Trockenmittel enthält, um eine nachteilige Ansammlung von Feuchtigkeit zu verhindern. KWIK-STIK™ Plus Mikroorganismen sind 2 Passagen von der Referenzkultur entfernt; ihre Rückgewinnung wird bei der Verarbeitung unter Beachtung der empfohlenen Medien und Inkubationsbedingungen garantiert. Erhältlich in 5er-Packungen.

### **ERFORDERLICHE, ABER NICHT BEREITGESTELLTE MATERIALIEN**

- KWIK-STIK™ Plus Mikroorganismen benötigen nicht-selektive, nutritive oder angereicherte Agarmedien und spezifische Inkubationszeiten und -bedingungen, um Wachstum und Rückgewinnung zu optimieren.
- Das Technische Datenblatt (TIB.081) mit empfohlenen Kulturmethoden (Recommended Culture Methods) listet die empfohlenen Medien und Inkubationsanforderungen auf. Dieses Datenblatt ist verfügbar unter [www.microbiologics.com](http://www.microbiologics.com).

### **GEBRAUCHSANWEISUNG**

1. Den ungeöffneten KWIK-STIK™-Beutel auf Raumtemperatur aufwärmen lassen. Dies kann bis zu 15 Minuten dauern. Den Beutel an der Kerbe aufreißen und die KWIK-STIK™-Einheit herausnehmen.
2. Den Aufkleber auf dem Etikett abziehen und auf die Primärkulturplatte oder den QC-Datensatz kleben. Den Stick während der Hydratisierung nicht zerlegen.



3. Die Ampulle an der Kante des Arbeitstisches oder der Theke an der Oberseite des KWIK-STIK™ (direkt unterhalb des Flüssigkeitsmeniskus) aufbrechen, um die Hydratisierungsflüssigkeit freizusetzen. Die Ampulle nur einmal aufbrechen. Das mehrfache Aufbrechen der Ampulle kann dazu führen, dass Glassplitter das Kunststoffgehäuse durchstechen, wodurch ein Verletzungsrisiko entsteht.
4. Den Stick senkrecht halten und auf eine harte Oberfläche klopfen, um das Fließen der Flüssigkeit durch den Schaft zum Boden des Sticks, wo sich das Pellet befindet, zu erleichtern. Den KWIK-STIK™ nicht schütteln und nicht das kleine Entlüftungsloch auf der Oberseite des KWIK-STIK™ bedecken.
5. Das Pellet in der Flüssigkeit zerkleinern, indem Sie den unteren Teil der Einheit zusammendrücken, bis sich das Pellet aufgelöst hat.
6. Den Tupfer sofort stark mit dem hydratisierten Material tränken und auf das entsprechende Agarmedium übertragen oder gemäß der SOP des Labors verwenden.
7. Die Primärkulturplatte(n) inokulieren, indem Sie den Tupfer vorsichtig über ein Drittel der Platte rollen.
8. Mit einer sterilen Schleife über die Platte streichen, um die Kolonieisolierung zu erleichtern.
9. Den KWIK-STIK™ ordnungsgemäß als biogefährlichen Abfall entsorgen.
10. Die invertierte(n) inokulierte(n) Primärkulturplatte(n) sofort bei für den Mikroorganismus geeigneten Temperaturen und Bedingungen inkubieren. Die Kulturmethode ist auf der entsprechenden Produktseite für den Mikroorganismus unter [microbiologics.com](http://microbiologics.com) zu finden.

## VORSICHTSMASSNAHMEN UND BESCHRÄNKUNGEN

- Nicht zur klinischen Verwendung bestimmt.
- Dieses Produkt ist möglicherweise nicht für die Verwendung mit allen Kits und Verfahren geeignet.
- Nicht für den Verzehr durch Menschen, Tiere oder Haustiere vorgesehen.
- Ausführlichere Informationen sind im Sicherheitsdatenblatt zu finden. Das Sicherheitsdatenblatt steht auf unserer Webseite [www.microbiologics.com](http://www.microbiologics.com) zum Herunterladen zur Verfügung oder kann über den technischen Kundendienst unter +1-320-229-7045 oder +1-866-286-6691 (gebührenfrei in den USA) angefordert werden.
- Die Hydratisierungsflüssigkeit im KWIK-STIK™ Plus kann schwere Augenreizungen verursachen. Bei Kontakt mit den Augen einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. Bei anhaltender Reizung einen Arzt aufsuchen bzw. ärztliche Hilfe hinzuziehen.
- Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. Nach Gebrauch die Hände gründlich waschen.
- Diese Produkte enthalten lebensfähige Mikroorganismen, die Krankheiten verursachen können. Um eine Exposition und den Kontakt mit jeglichem Mikroorganismenwachstum zu vermeiden, sind ordnungsgemäße Techniken anzuwenden.
- Das mikrobiologische Labor muss für die Annahme, Verarbeitung, Pflege, Lagerung und Entsorgung biogefährlicher Materialien ausgestattet sein und über die entsprechenden Einrichtungen verfügen.
- Nur geschulte Labormitarbeiter dürfen diese Produkte verwenden.
- Behörden und Gesetze regeln die Entsorgung sämtlicher biogefährlichen Materialien. Jedes Labor muss die ordnungsgemäße Entsorgung von biologisch gefährlichen Materialien kennen und diese einhalten.
- KWIK-STIK™ Plus Mikroorganismen werden nicht mit Naturkautschuklatex hergestellt.

## AUFBEWAHRUNG UND VERFALLSDATUM

KWIK-STIK™ Plus Mikroorganismen bei 2 °C bis 8 °C im ursprünglichen, versiegelten Fläschchen oder in dem Beutel, der das Trockenmittel enthält, aufbewahren. KWIK-STIK™ Plus Mikroorganismen dürfen nicht verwendet werden, wenn:

- sie unsachgemäß gelagert wurden.
- es Hinweise auf eine übermäßige Exposition gegenüber Hitze oder Feuchtigkeit gibt.
- das Ablaufdatum überschritten ist.
- Den KWIK-STIK™ erst kurz vor dem Gebrauch aus dem versiegelten Folienbeutel nehmen.
- Den KWIK-STIK™ sofort nach der Hydratisierung verwenden.

Dieses Produkt ist möglicherweise nicht für die Verwendung mit allen Kits und Verfahren geeignet.

## WICHTIGE SYMBOLE



Chargencode (Charge)



Gebrauchsanweisung beachten



Biologische Risiken



Hersteller



Katalognummer



Temperaturbegrenzung



Achtung, Begleitdokumente beachten



Verfallsdatum

*Die zutreffenden Symbole sind auf den Produktetiketten angegeben.*

## PRODUKTGEWÄHRLEISTUNG

Die Garantie für diese Produkte erstreckt sich auf die Einhaltung der Spezifikationen und Leistungen, die in den Produktbeilagen, Anleitungen und Begleitdokumenten abgedruckt und dargestellt sind. Die Garantie, ob ausdrücklich oder stillschweigend, ist eingeschränkt, wenn:

- Die Verfahren, die im Labor angewendet werden, nicht den in der Packungsbeilage und in der Gebrauchsanweisung abgedruckten und dargestellten Verfahren entsprechen.
- Die Produkte für andere als die in den Packungsbeilagen, in der Gebrauchsanweisung und in den Begleitdokumenten angegebenen Verwendungszwecke eingesetzt werden.
- Das rehydrierte Material ist eingefroren; Microbiologics kann die angegebenen Eigenschaften des Produkts nicht garantieren.

## WEBSITE

Aktuelle technische Informationen, Informationen zur Produktverfügbarkeit, zur Reinigung biogefährlicher Materialien und zu Wachstumsanforderungen sowie das Analysenzertifikat sind auf unserer Website [www.microbiologics.com](http://www.microbiologics.com) zu finden.

## HILFE



### Microbiologics, Inc.

200 Cooper Avenue North  
St. Cloud, MN 56303 USA  
[www.microbiologics.com](http://www.microbiologics.com)

### Technischer Kundendienst

Tel.: +1 320-229-7045  
Gebührenfrei in den USA: +1 866-286-6691  
E-Mail: [techsupport@microbiologics.com](mailto:techsupport@microbiologics.com)

### Kundendienst

Tel.: +1-320-253-7400  
Gebührenfrei (USA) +1-800-599-2847  
E-Mail: [info@microbiologics.com](mailto:info@microbiologics.com)

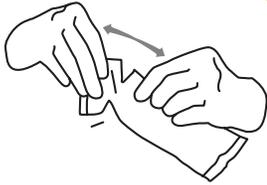
Weitere Exemplare dieser Produktbeilage können unter [www.microbiologics.com](http://www.microbiologics.com) oder per E-Mail an [info@microbiologics.com](mailto:info@microbiologics.com) angefordert werden.

ATCC Licensed  
Derivative

\*An dem ATCC Licensed Derivative®-Emblem sind alle von ATCC®-Kulturen abgeleiteten Produkte zu erkennen. Das ATCC Licensed Derivative-Emblem, die ATCC Licenses Derivative-Wortmarke und die ATCC Katalogmarken sind Marken von ATCC. Microbiologics, Inc. ist lizenziert, diese Handelsmarken zu verwenden und Derivate von ATCC®-Kulturen zu verkaufen.

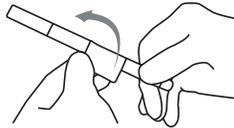
## ILLUSTRIERTE ANWEISUNGEN

1



Den ungeöffneten KWIK-STIK™-Beutel auf Raumtemperatur aufwärmen lassen. Den Beutel an der Kerbe aufreißen und die KWIK-STIK™-Einheit herausnehmen.

2

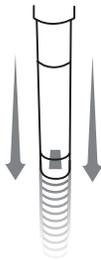


Den Aufkleber auf dem Etikett abziehen und auf die Primärkulturplatte oder den QC-Datensatz kleben. Den Stick während der Hydratisierung nicht zerlegen.

3

Die Ampulle an der Kante des Arbeitstisches oder der Theke an der Oberseite des KWIK-STIK™ (direkt unterhalb des Flüssigkeitsmeniskus) aufbrechen, um die Hydratisierungsflüssigkeit freizusetzen. Die Ampulle nur einmal aufbrechen. Das mehrfache Aufbrechen der Ampulle kann dazu führen, dass Glassplitter das Kunststoffgehäuse durchstechen, wodurch ein Verletzungsrisiko entsteht.

4



Den Stick senkrecht halten und auf eine harte Oberfläche klopfen, um das Fließen der Flüssigkeit durch den Schaft zum Boden des Sticks, wo sich das Pellet befindet, zu erleichtern. Den KWIK-STIK™ nicht schütteln und nicht das kleine Entlüftungsloch auf der Oberseite des KWIK-STIK™ bedecken.

5



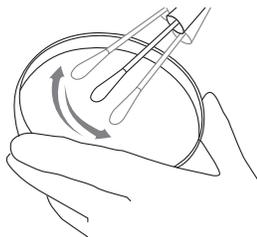
Das Pellet in der Flüssigkeit zerkleinern, indem Sie den unteren Teil der Einheit zusammendrücken, bis sich das Pellet aufgelöst hat.

6



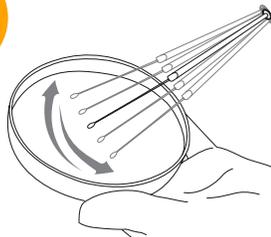
Den Tupfer sofort stark mit dem hydratisierten Material sättigen und auf das entsprechende Agarmedium übertragen oder gemäß der Standardarbeitsanweisung des Labors anwenden. Sofort nach der Hydratisierung verwenden.

7



Die Primärkulturplatte(n) inokulieren, indem Sie den Tupfer vorsichtig über ein Drittel der Platte rollen.

8



Mit einer sterilen Schleife über die Platte streichen, um die Kolonieisolierung zu erleichtern.

9

Den KWIK-STIK™ ordnungsgemäß als biogefährlichen Abfall entsorgen.



10

Die invertierte(n) inokulierte(n) Primärkulturplatte(n) sofort bei für den Mikroorganismus geeigneten Temperaturen und Bedingungen inkubieren.

Die Kulturmethode ist auf der Produktseite unter [microbiologics.com](http://microbiologics.com) zu finden.